



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUCÓN

Decreto N° 1059
Pucón, 30/03/2010

Dirección de Administración y Finanzas
AREA MUNICIPAL

La Alcaldía ha decretado con esta fecha lo siguiente.

Vistos :

- 1.- El Presupuesto de Ingresos y Gastos aprobados para el presente año.
- 2.- Las facultades que me confiere la Ley N° 18.695. Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades Aprobado por DFL N°1 2006 Interior.
- 3.- Decreto Exento N° 1405 emitido con fecha 17 de agosto del año 2009, que delega la función de Firma por orden de la Sra. Alcaldesa al Administrador Municipal.

DECRETO

La Dirección de Administración y Finanzas, pagara a Don : MILLARAY DE LA NIEVES RAILEF CORDOVA Rut ()
 La cantidad de \$: 25,000 VEINTICINCO MIL PESOS
 Por concepto de : HONORARIOS PRESENTACION ARTISTICA
 Fecha de Pago : 30/03/2010

DOCUMENTO	NUMERO	FECHA	MONTO \$
BOLETA HONORARIOS	2	29/03/2010	25,000

Anótese comuníquese y Archívese.

Contabilícese el presente gasto a las cuentas Presupuestarias que se indican.

CÓDIGO CUENTA	DETALLE	DEBE	HABER
215-22-08-011-000-000	SERVICIOS DE PRODUCCION Y DESARROLLO DE EVENTOS		25,000
532-08-00-000-000-000	Servicios Generales	25,000	
215-22-08-011-000-000	SERVICIOS DE PRODUCCION Y DESARROLLO DE EVENTOS	25,000	
111-02-01-000-000-000	BANCO MUNICIPAL		22,500
214-11-03-000-000-000	10 % RETENCIONES DE IMPUESTO		2,500
Sumas Iguales		50,000	50,000

REFRENDACION

Cuenta	215-22-08-011-000-000		
Presupuesto Vigente	57,225,000		
Total Comprometido	20,741,424		
Saldo x Comprometer	36,483,576		

SECRETARIA MUNICIPAL
 DIRECCION DE CONTROL
 DIRECTOR DE CONTROL

ADMINISTRADOR
 DIREC. DE ADM. Y FINANZAS

37670



MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA

BOLETA DE HONORARIOS ELECTRONICA

N° 2

RUT: [REDACTED]

GIRO(S): ACTIVIDADES ARTISTICAS: ACTORES, MUSICOS, CONFERENCISTAS, OTROS,

DANZAS DE RAIZ MAPUCHE PRESENTACIONES ARTISTICAS

PASAJE CABURGUA [REDACTED] PUCON

Fecha: 29 de Marzo de 2010

Señor(es): I MUNICIPALIDAD DE PUCON
Domicilio: AVDA. BERNARDO O'HIGGINS 483, PUCON

Rut: 69191600-6

Por atención profesional:

PRESENTACION ARTISTICA PERGOLA DEL ARTE, 18 ENERO DE 2010	25.000
Total Honorarios \$:	25.000
10% Impto. Retenido:	2.500
Total:	22.500

Fecha / Hora Emisión: 29/03/2010 10:13



1632197600002D28C864
Res. Ex. N°83 de 30/08/2004

Verifique este documento en www.sii.cl

MILLARAY RE

El contribuyente para el cual está destinada esta boleta, es el encargado de retener el 10%.

01201003291014

[Emitir nueva boleta](#) [Emitir boleta con prellenado](#)



GONZALO VEJAR PAZ



29.03.10

MUNICIPALIDAD DE PUCON
DIRECC. DE ADM. Y FINANZAS
OBLIGADO N° 1703
DEVENGADO N° 1261
DECRETO N°



Municipalidad de Pucón

DIRECCIÓN DESARROLLO COMUNITARIO

CERTIFICADO N°

La Directora Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Pucón, informa sobre el trabajo realizado por don(a) **MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA, R.U.T. [REDACTED]**, Quien se desempeña como: **DANZA MAPUCHE**, en el programa: **LA PERGOLA DEL ARTE**.

Durante el mes de **ENERO**, se da cumplimiento satisfactoriamente al contrato a honorarios de fecha **04 DE ENERO DE 2010**, aprobado por Decreto Alcaldicio Exento N° **0414** de fecha **16 DE FEBRERO 2010**.

Se extiende el presente certificado para ser presentado al Departamento de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Pucón, para proceder a la cancelación del mes antes señalado.



GLORIA HIDALGO LLANQUILEO
DIRECTORA DESARROLLO COMUNITARIO (S)
MUNICIPALIDAD DE PUCÓN

Pucón, 29 MARZO DE 2010.



Municipalidad de Pucón

DIRECCION DESARROLLO COMUNITARIO

INFORME DE ACTIVIDADES

MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA, R.U.T. [REDACTED], DANZA MAPUCHE, informa sobre las actividades realizadas durante el mes de **ENERO** del presente año, Dentro del contacto del Programa "La Pérgola del Arte".

Actividades Realizadas:

Presentación artística de danza mapuche, contempla en las actividades del Programa denominado "La Pérgola del Arte", la presentación fue realizada el día 19 de Enero 2010.


MUNICIPALIDAD
COORDINACION
DE
GENERAL
NOMBRE Y FIRMA ENC. PROGRAMA


NOMBRE Y FIRMA EJECUTOR ACTIVIDAD

Pucón, 02 MARZO de 2010.



Municipalidad de Pucón

DIRECCION DESARROLLO COMUNITARIO

INFORME DE ACTIVIDADES

MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA, R.U.T. [REDACTED], DANZA MAPUCHE, informa sobre las actividades realizadas durante el mes de **ENERO** del presente año, Dentro del contacto del Programa "La Pérgola del Arte".

Actividades Realizadas:

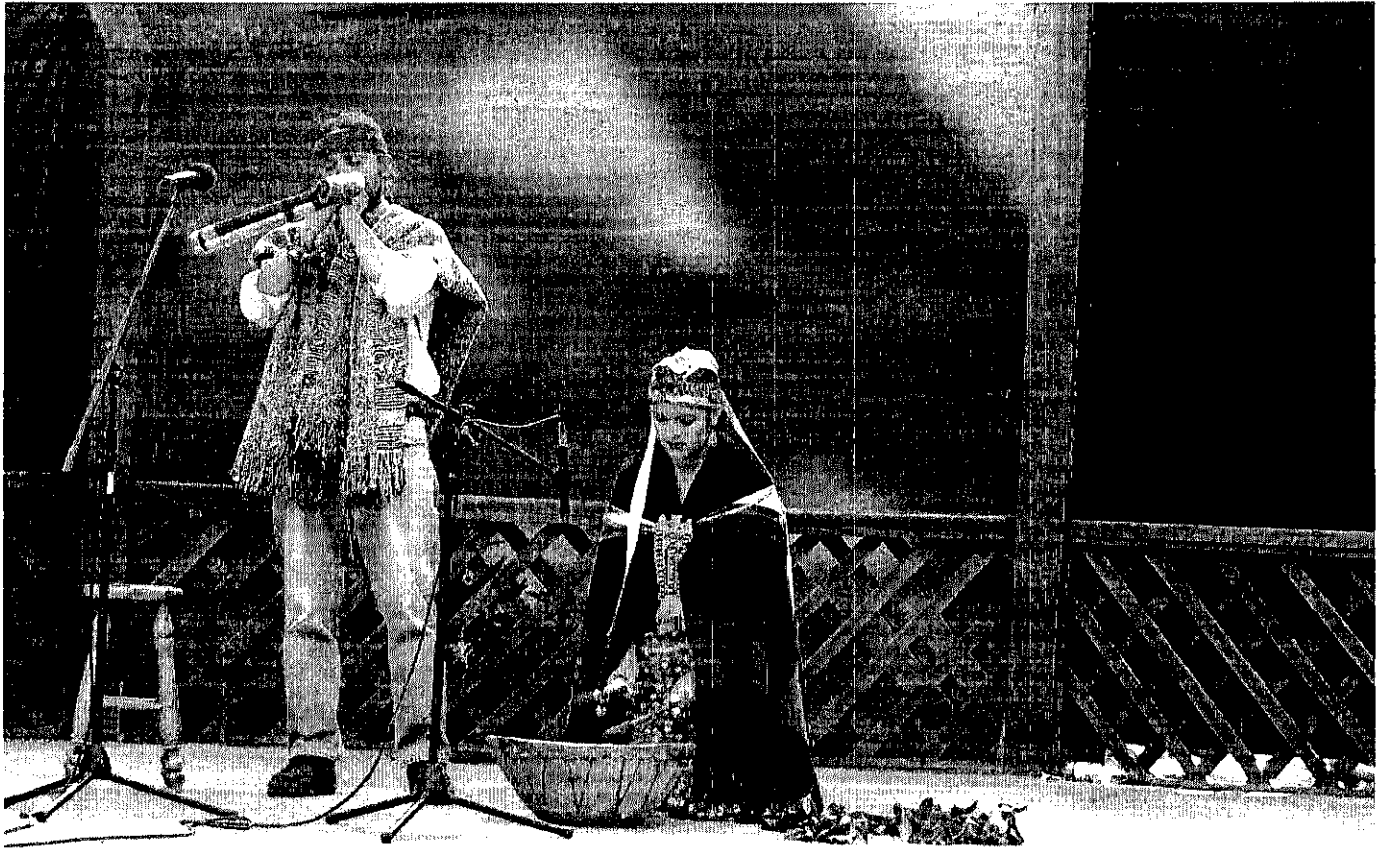
Presentación artística de danza mapuche, contempla en las actividades del Programa denominado "La Pérgola del Arte", la presentación fue realizada el día 19 de Enero 2010.



CONTRATO UELAR PAZ
NOMBRE Y FIRMA ENC. PROGRAMA

MILLARAY RC
NOMBRE Y FIRMA EJECUTOR ACTIVIDAD

Pucón, 02 MARZO de 2010.





Municipalidad de Pucón

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS

En Pucón, a 04 de enero de 2010, entre la **MUNICIPALIDAD DE PUCÓN**, persona jurídica de derecho público, R.U.T. N° 69.191.600-6, representada por su Alcalde (S) don **MARCELO RODRIGO CONCHA VILLAGRA**, chileno, soltero, Ingeniero Comercial, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], ambos con domicilio en Pucón, Avenida Libertador Bernardo O' Higgins N° 483, en adelante denominada como "La Municipalidad" por una parte, y por la otra doña **MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA**, chileno, cédula nacional de identidad N° [REDACTED], con domicilio en Pucón, pasaje Caburgua [REDACTED], convienen a celebrar el siguiente contrato de prestación de servicios:

PRIMERO : La Municipalidad encomienda a doña **MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA**, la realización de la siguiente labor específica, para ejecutarse en el Programa Municipal denominado "La Pérgola del Arte".

- Presentación artística de danza mapuche contemplada en las actividades del Programa denominado "La Pérgola del Arte".

SEGUNDO : La presentación se realizará el día 19 de Enero de 2010. Sin perjuicio de lo anterior las partes podrán darle término anticipado a este convenio dando aviso a la otra con un día de anticipación a la fecha en que se decida ponerle término. Bastará la entrega de una notificación que de cuenta de dicha decisión. El ejercicio de esta facultad no generará indemnizaciones de ninguna naturaleza.

TERCERO : Por lo servicios mencionados, la Municipalidad pagará a doña **MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA**, a título de Honorarios la suma de \$25.000.- (Veinticinco mil pesos) brutos, los que se pagarán contra boleta de prestación de servicios de honorarios.

El pago se realizará dentro los diez primeros días de

efectuada la prestación de servicios, previo informe de cumplimiento emitido por la Coordinación de Cultura Municipal.

CUARTO : Del honorario señalado en la cláusula precedente, será deducido el impuesto a la renta correspondiente al 10% (diez), el que será retenido por la Municipalidad y enterado en Tesorería General de la República oportunamente.

QUINTO : Se deja constancia que la celebración del presente contrato de prestación de servicios es conforme al Art. 4° de la ley 18.883 "Que aprueba el Estatuto Administrativo para Funcionarios Municipales" y por lo tanto no le serán aplicables las normas del código del trabajo según lo establece el artículo 1° de dicho cuerpo normativo.

SEXTO : El presente convenio deberá aprobarse, mediante decreto Alcaldicio, sin el cual no tendrá validez ni vigencia.

SEPTIMO : El presente Convenio, se firma en original y seis copias de igual tenor, quedando una en poder del interesado y el resto en poder de la Municipalidad.


MILLARAY RAILEF CORDOVA
C.I. [REDACTED]



Pedro...
Asociación...
Pucón

V°B° JURIDICO



DECRETO EXENTO N° 414

PUCON, 5 FEB 2010

V I S T O S:

1.- El Decreto exento N° 2083. De fecha 25 de Noviembre 2009, que Aprueba el Presupuesto de ingresos y gastos para el año 2010, donde se incluyen la cuenta área de gestión 6 "Programas Culturales 2010".-

2.- El Programa Cultural denominado "**PERGOLA DEL ARTE**", dependiente de la Dirección de Desarrollo Comunitario, aprobado por decreto N° 063 de fecha 08.01.2010.-

3.- El Decreto exento N° 1405 de fecha 17.08.2009, que delega la facultad de firmar "Por Orden De La Sra. Alcaldesa" al Administrador Municipal Sr. Marcelo Concha Villagra.

4.- Los Convenios a Honorarios de fecha 04 de Enero de 2010, suscritos entre la Municipalidad de Pucón y los siguientes artistas:

CRISTIAN MARCELO GONZALEZ MUÑOZ.	R.U.T.	
Músicos Bozza Nova.		
CAROLA ELIZABETH FERNANDEZ LEAL	R.U.T.	
Baladista.		
MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA	R.U.T.	
Danza Mapuche.		
HERNAN PATRICIO TREUMUN PASIAN	R.U.T.	
Músico.		
CATALINA ANDREA VERDUGO SANDOVAL	R.U.T.	
Baladista.		
ALFREDO LINCON URRRA	R.U.T.	
Músico		
CARLOS EDUARDO ROA ARANCIVIA	R.U.T.	
Músico		

5.-Las atribuciones que me confiere la ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades", cuyo refundido, coordinado y sistematizado, fue fijado por el D.F.L. N° 1, de 2006, Interior.-

C O N S I D E R A N D O

1.- Que dentro de las acciones relacionadas con actividades culturales que le corresponde realizar a la Municipalidad de Pucón, se encuentran la de entregar una alternativa de expresión a diferentes artistas y gestores culturales de Pucón sumando a exponentes de las distintas áreas, a partir de actividades que permitan difundir sus creaciones y productos culturales, en localidades, poblaciones y villas de la comuna, además de sectores rurales, así se generara una itinerancia por Pucón por parte de los artistas gestores.

2.- El Programa denominado "**PERGOLA DEL ARTE** dependiente de la Dirección de Desarrollo Comunitario.

D E C R E T O:

1.-**APRUEBESE**, Los Convenios a Honorarios de fecha 04 de Enero de 2010, suscritos entre la Municipalidad de Pucón y los artistas:

CRISTIAN MARCELO GONZALEZ MUÑOZ. Músicos.	R.U.T.	
CAROLA ELIZABETH FERNANDEZ LEAL Baladista.	R.U.T.	
MILLARAY DE LAS NIEVES RAILEF CORDOVA Danza Mapuche.	R.U.T.	
HERNAN PATRICIO TREUMUN PASIAN Músico.	R.U.T.1	
CATALINA ANDREA VERDUGO SANDOVAL Baladista.	R.U.T.	
ALFREDO LINCON URRA Músico.	R.U.T 9	
CARLOS EDUARDO ROA ARANCIVIA Músico	R.U.T 08.	

2.- IMPUTESE, el gasto al Área de Gestión 6 "Programas Culturales 2010" por un monto de \$188.000 (ciento ochenta y ocho mil pesos)

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE

"Por Orden De la Sra. Alcaldesa"


MUNICIPALIDAD
Dir. de
Y F.
PUCON
MARIA VICTORIA ROMAN
SECRETARIA MUNICIPAL (SUB)


MUNICIPALIDAD
PUCON
MARCELO CONCHA VILLAGRA
ADMINISTRADOR MUNICIPAL


V^o B^o CONTROL


MCV/MVR/GHL/cpp

DISTRIBUCION:

- Control Interno.
- Dirección de Administración y Finanzas
- Carpeta Personal.
- Interesada.
- Archivo.

PROGRAMA

Actividad : "PERGOLA DEL ARTE"
Lugar : PLAZA PUCON
Hora : 19:00 hrs.
Fecha : 10 al 15 de Enero 2010.
18 al 20 de Enero 2010.
20 al 30 de Enero 2010.

OBJETIVO GENERAL

Satisfacer los requerimientos para entregar a los artistas y gestores culturales de Pucón nuevas alternativas de expresión y visibilización, con la finalidad de colaborar en un proceso de creciente valoración y reconocimiento ciudadano, permitiendo masificar el arte y la cultura local y generar nuevas audiencias.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Fortalecer el posicionamiento, difusión y valoración de artistas y gestores culturales de Pucón.
- Acercar parte del patrimonio artístico y cultural de Pucón a segmentos de la población que tradicionalmente no han tenido acceso a este tipo de expresiones.
- Dignificar el trabajo de artistas y gestores culturales de Pucón, colaborando en el proceso que pretende cambiar la idea en las personas de que el arte es gratis y de que sus principales exponentes deben trabajar adhonomen.

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

El presente programa pretende entregar una alternativa de expresión a diferentes artistas y gestores culturales de Pucón, sumando a otros exponentes de la zona lacustre en distintas áreas, a partir de actividades que permitan difundir sus creaciones y productos culturales, en localidades, poblaciones y villas de la comuna; además del sector rural. Así, se generarán, instancias musicales, muestras de fotografía, artesanía, escultura y pintura; además de danza y poesía. Cabe hacer mención, que cada uno de los artistas que se vinculen con la iniciativa recibirán una remuneración por su trabajo.

REQUISITOS

REQUERIMIENTOS	TOTALES
HONORARIOS DE ARTISTAS	\$170.000.-
COLACIONES 30 (SANDICHW, JUGO)	\$ 18.000.-

TOTAL: \$188.000.-




















[Handwritten signature]
GLORIA HIDALGO LLANQUILEO.
DIRECTORA DE DESARROLLO
COMUNITARIO



[Handwritten signature]
GONZALO VÉJAR PAZ
COORDINADOR MUNICIPAL
DE CULTURA

**PERGOLA DEL ARTE
AGRUPACIÓN PURRULAFQUEN**

NOMBRE PARTICIPANTES	FIRMA
Doris Aburto Catalán, Directora	
catalina Gandarillas y familia (2)	
luna Vallejos y familia (2)	
Sofía Díaz	
valentina Henríquez y familia (2)	
Sara vicencio y familia (1)	
maura Rebolledo	
Camila Quilodran	
Maite Villalobos y familia (2)	
Sofía Muñoz	
Ivana silva	
Cristóbal soto y familia (2)	
Kevin Santana y familia (2)	
Fernando Villalobos	
bryan Sanzana	
Sebastián Palma	
Felipe Calderón	
Doris Aburto	